

GEN 4. HAVAALANLARI/HELİPORTLAR VE HAVA SEYRÜSEFER HİZMET ÜCRETLERİ

GEN 4.1 HAVAALANI/HELİPORT ÜCRETLERİ

1. Konma Ücreti:

Konma ücretleri hava araçlarının tescil belgesinde kayıtlı azami kalkış ağırlığı üzerinden hesaplanır. Hesaplama ton kesirleri tama iblağ olunur.

Ton başına

- a) Uçak 4 € (Dört EURO)
- b) Diğer hava araçları (Helikopter, balon, zeplin, planör vb.) 1.5 € (Bir buçuk EURO)

2. Konaklama Ücretleri:

2.1 Konaklama hava aracının piste teker koyması ile başlar motor çalıştırma izni verilmesi ile biter, bir konaklama yirmi dört (24) saatlik süreyi kapsar. İlk iki saat konaklamadan muaf olup iki saati geçen konaklamalarda muafiyet uygulanmaz ve yirmi dört (24) saatlik tam konaklama ücreti alınır. Konaklama ücreti hava aracının azami kalkış ağırlığı üzerinden hesaplanır. Hesaplama ton kesirleri tama iblağ olunur.

Ton başına;

- a) Uçak 1.5 € (Bir buçuk EURO)
- b) Diğer hava araçları (Helikopter, balon, zeplin, planör vb.) 0,50 € (Elli cent EURO)

KONMA VE KONAKLAMA İSTİSNALARI

- a) Doğal afetler veya insani yardım amaçlı yardım malzemesi ve personeli ile afetzedeleri ve refakatçilerini taşıyan hava araçları
- b) Resmi ziyaret yapan Devlet Başkanlarını taşıyan hava araçları
- c) Kamu kurum ve kuruluşlarına ait hava araçları
- d) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne askeri yardım malzemesi taşıyan hava araçları
- e) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Devleti ve yabancı devletlere ait hava araçları
- f) Birleşmiş Milletlere ait hava araçları

GEN 4. CHARGES FOR AERODROMES/ HELIPORTS AND AIR NAVIGATION SER- VICES

GEN 4.1 AERODROME/HELIPORT CHARGES

1. Landing Charges:

Landing fees are applicable according to the maximum take off weight of the aircraft as indicated in its airworthiness certificate. Ton fractions are added to the nearest higher whole number in the calculation.

Charge per tone

- a) Aeroplane is 4 € (Four EURO)
- b) Aircraft other than aeroplane (Helicopter, balloon, zeppelin, glider etc.) is 1.5 € (One EURO and fifty EURO cents)

2. Parking Charges:

2.1 The duration for parking starts with the landing time and ends with the start-up clearance. The parking charge covers 24 hours. The first two hours is exempted from parking charges. However, if the parking takes more than 2 hours, no exemption is administered and full parking charge (24 hours) is applied. The parking charge is calculated on the aircraft's maximum take-off weight. Ton fractions are added to the nearest higher whole number in the calculation.

For per ton;

- a) Aeroplane is 1.5 € (One EURO and fifty EURO cents)
- b) Aircraft other than aeroplane (helicopter, balloon, zeppelin, glider etc.) 0.50 € (Fifty EURO cents)

LANDING AND PARKING EXEMPTIONS

- a) Aircrafts carrying aid material and personnel, sufferers and their accompanies for humanitarian aid in case of natural disasters.
- b) Aircrafts carrying Heads of States on their official visits.
- c) Aircraft belonging to the public agencies/institutes.
- d) Aircraft bringing military aid materials to the TRNC.
- e) Aircraft belonging to the State of the TRNC and foreign states.
- f) Aircraft belonging to the United Nations.

g) Karşılıklı olmak şartıyla yabancı devletlerin askeri hava araçları

h) Meteorolojik nedenlerle veya hava limanlarının sistemlerinde oluşan teknik arıza nedeniyle havalimanlarının geçici olarak hava trafiğine kapatılması sonucunda kalkış havalimanına geri dönen veya iniş havalimanına inemeyerek yolcu/yük indirip bindirmemek kaydıyla bir başka havalimanına iniş yapan hava araçları

i) Önceden haber verilmesi şartıyla yarım saati geçmeyen tecrübe uçuşu yapan hava araçları

j) Uçuş esnasında acil hastalık nedeniyle iniş yapan hava araçları

k) Havayolu kuruluşlarınca, uçak bakım şirketlerince veya uçak sahibi/işletmecisi tarafından inşa edilen ve kira sözleşmelerinde aykırı kural bulunmayan özel apronda veya hangarda konaklama yapan hava araçları

l) Kalibrasyon hava araçları

m) Özel diplomatik hava araçları

n) Havalimanından kalktıktan sonra 30 (otuz) dakika içinde emniyet veya muhaceret polisince geri döndürülen hava araçları

o) Daire personeli eğitiminde kullanılan hava araçları

p) Türkiye Sağlık Bakanlığı ve adına uçan hava araçları

q) Teknik arıza nedeniyle kalkış havalimanına geri dönen hava araçları. Ancak konaklamanın 24 saati aşması halinde iniş saatinden itibaren konaklama ücreti alınır.

Hangar Ücreti -NIL

Longterm Storage -NIL

3. Yolcu Servis Hizmeti Ücreti

3.1 Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinden ayrılan kişiler yolcu servis hizmeti ücreti olarak 15 € (on beş Euro) öderler. Bu ücret bilet ücretine dahil olup yolcudan ayrıca tahsil edilemez. Havayolu şirketleri daha sonra bu ücreti Havalimanı işletmecisine öder.

3.2 Belediyeler yasasına göre KKTC'nden ayrılan kişiler Değirmenlik Belediyesine asgari ücretin binde altısını öderler. Bu ücret bilet ücretine dahil olup yolcudan ayrıca tahsil edilemez.

g) Military aircraft belonging to foreign states on condition of reciprocity.

h) Aircraft returning to the departing airport or aircraft landing another airport without embarkation/disembarkation of passenger/cargo when the destination airport is closed temporarily due to meteorological causes or systematical troubles.

i) Aircraft executing test flights not exceeding 30 minutes provided that notice is given beforehand.

j) Aircraft landing due to serious sickness occurred during the flight requiring urgent medical care.

k) Aircraft parking at private hangars/aprons, which are built by airline companies, aircraft maintenance companies or built by the aircraft owner/operator where there is no violation of the lease contract.

l) Calibration aircraft.

m) Private diplomatic aircraft.

n) Aircraft returning to departing airport within 30 minutes upon the request of security forces or immigration police.

o) Aircraft used for the training of Civil Aviation Department personnel.

p) Aircrafts flying on behalf of and for the Ministry of Health of the Republic of Türkiye

q) Aircraft returning to the airport of departure due to technical failure. However if the stay exceeds 24 hours the accommodation fee will be charged from the landing time.

Hangar Charge -NIL

Long-term Storage -NIL

3. Passenger Service Charge

3.1 Passengers who leave the TRNC, pay 15 € (fifteen Euro) as passenger service charge. This charge is included in the flight ticket and cannot be required additionally. Airline companies then pay this service charge to the airport authority.

3.2 According to municipality law, passengers leaving TRNC pay six per thousandths of the minimum wage to Municipality. This charge is included in the flight ticket and cannot be required additionally.

İSTİSNALAR

a) Doğal afetler ve insani yardım amaçlı yardım malzemesi ve personeli ile afetzedeleri ve refakatçilerini taşıyan hava araçlarının yolcuları

b) Resmi ziyaret yapan Devlet Başkanlarını taşıyan özel hava araçlarının yolcuları

c) Cumhurbaşkanlığı, Başbakanlık, Bakanlıklar ile Resmi kurum/kuruluşlara ait hava araçlarının yolcuları

d) Kıbrıs Türk Barış Kuvvetleri mensubu olduğunu gösteren belgeyi vermesi koşuluyla Kıbrıs Türk Barış Kuvvetleri mensupları

e) Kıbrıs Türk Barış Kuvvetleri ve Güvenlik Kuvvetlerine ait hava araçları ile Resmi ziyaret yapan askeri, mülki erkan ve heyetler emrindeki özel tahsisli hava araçlarının yolcuları

f) Karşılıklı olmak kaydıyla yabancı devletlerin askeri hava araçlarının yolcuları

g) Teknik nedenlerle veya Resmi makamların isteği üzerine kalkış hava limanına geri dönerek, yeniden kalkış yapan hava araçlarının yolcuları

h) İki yaşından küçük (iki yaş dahil) çocuklar

ı) Teknik iniş yapan hava araçlarının yolcuları (Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetine giriş yapsalar dahi)

j) Karşılıklı olmak kaydıyla yabancı devletlerin diplomatik statüsü mensupları

k) Hava yolu taşıyıcılarının ekip listesinde yer alan uçuş ekibi (pilot, uçuş mühendisi, kabin görevlisi ve teknisyen) ile yedek ekibi (görevli olduğu kurumdan alınmış kimlik belgesinin ibraz edilmesi şartıyla)

l) Uçuşun bir sonraki bacağında uçağı teslim alacak veya teslim ederek pas biletle göreve giden-dönen uçuş ekibi (görevli olduğu kurumdan alınmış kimlik belgesinin ibraz edilmesi şartıyla)

m) Birleşmiş Milletler Barış Gücü mensupları

n) Ülkeye girişine yetkili otoritelerce izin verilmeyen kişiler.

4. Güvenlik -NIL

5. Gürültü ile ilgili maddeler -NIL

6. Akaryakıt İkmali İmtiyaz Ücreti

6.1 Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti hava limanlarında akaryakıt ikmal hizmeti yapan gerçek veya tüzel kişilerden bu imtiyaz karşılığı

EXEMPTIONS

a) The passengers of aircraft bringing the aid and the personnel due to the natural disasters and the humanitarian aid and carrying the sufferers and the companion.

b) The passengers of aircraft carrying the Heads of the State on their official visits.

c) The passengers of aircraft belonging to Presidency, Prime Ministry, Ministries and the official agencies/institutes.

d) Members of Cyprus Turkish Peacekeeping Forces on condition that they provide a document showing that they are members of Cyprus Turkish Peacekeeping Forces.

e) The passengers of aircraft assigned privately to the commissions, freeholders and military on the official duties and the aircraft belong to Cyprus Turkish Peacekeeping Forces and Security Forces.

f) The passengers of the military aircraft belonging to foreign states on condition of reciprocity.

g) The passengers of the aircraft returning to the departing airport and then departing again due to technical problems or upon the request of Official Authorities.

h) The children who are 2 years old or younger.

ı) Passengers of the aircraft which makes technical landing (even if they make entrance to the TRNC).

j) Foreign passengers with diplomatic status on their official visits on the condition of reciprocity.

k) Flight crew (pilot, flight engineer, cabin crew and technician) in the list created by the air carriers and back-up crew (provided that the employer identification card is submitted).

l) Flight crew which will take over the aircraft for the other leg of the flight, or the previous one in case they travel by pass tickets to or from their place of duty (provided that the employer identification card is submitted).

m) Members of the United Nations Peacekeeping Forces.

n) People who are not allowed to enter the country by the relevant authorities.

4. Security -NIL

5. Noise related items -NIL

6. Fuel Supply Privilege Charge

6.1 Fuel supply privilege charge is applied to the

sağladıkları gelirlerden akaryakıt ikmali imtiyaz ücreti alınır. Bu ücret satılan her 1000 (bin) litre için 4 € (dört Euro)'dur. Akaryakıt ücretinin hesaplanmasında ton kesirleri tama iblağ olunur.

İSTİSNALAR

- a) Doğal afetler dolayısıyla yardım malzemesi ve personeli ile afetzedeleri ve refakatçilerini taşıyan hava araçları
- b) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetine askeri yardım malzemesi taşıyan hava araçları
- c) Resmi ziyaret yapan Devlet Başkanlarını taşıyan hava araçları
- d) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Devletine ve yabancı devletlere ait hava araçları
- e) Türkiye Cumhuriyeti Devlet Hava Meydanları İşletmelerine ait hava araçları

- f) Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve adına uçan hava araçları
- g) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hava Sporları Federasyonu uçakları

7. Aydınlatma Ücreti

7.1 Aydınlatma ücreti, gün batımı ile gün doğumu veya görüş durumuna göre aydınlatma sistemlerinin çalıştığı saatlerde her konma veya kalkışın sadece birisi için uygulanır ve 35 € (otuz beş Euro) olarak işletmeciyeye ödenir.

İSTİSNALAR

- a) Doğal afetler dolayısıyla yardım malzemesi ve personeli ile afetzedeleri ve refakatçilerini taşıyan hava araçları
- b) Resmi ziyaret yapan Devlet Başkanlarını taşıyan hava araçları
- c) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Devletine ve yabancı devletlere ait hava araçları
- d) Karşılıklı olmak şartıyla yabancı devletlerin askeri hava araçları
- e) Ticari hava taşıyıcısı niteliği bulunmayan, turistik veya Sivil Havacılıkla ilgili sportif amaçlarla özel olarak Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetine gelen hava araçları
- f) Arama kurtarma yapan hava araçları
- g) Teknik arıza nedeniyle kalkış havalimanına geri dönen hava araçları .Ancak konaklamanın 24 saati aşması halinde aydınlatma ücreti alınır.

real persons or legal entities in exchange for the privilege of their income from fuel supply services at TRNC airports. Amount of the charge is 4€ (Four Euro) per 1000lt (One Thousand Liters). Ton fractions are added to the nearest higher whole number in the calculation of the fuel price.

EXEMPTIONS

- a) Aircraft carrying aid material and personnel, sufferers and their accompanies for humanitarian aid in case of natural disasters.
- b) Aircraft bringing military aid materials to the TRNC.
- c) Aircraft carrying the Heads of States on their official visits.
- d) Aircraft belonging to the state of the TRNC and foreign states.
- e) Aircraft belonging to Republic of Türkiye - General Directorate of State Airports Authority (DHMI).
- f) Aircrafts flying on behalf of and for the Ministry of Health of the Republic of Türkiye.
- g) Aircraft belonging to Cyprus Turkish Air Sports Federation.

7. Lighting Charge

7.1 Lighting charge is 35€ (Thirty five Euro) and is applied only for either landing or takeoff between sunset and sunrise and according to visibility conditions when the lighting systems are in operation.

EXEMPTIONS

- a) Aircraft carrying aid material and personnel, sufferers and their accompanies for humanitarian aid in case of natural disasters.
- b) Aircraft carrying the Heads of States on their official visits.
- c) Aircraft belonging to the state of TRNC and foreign states.
- d) Foreign military aircraft on condition of reciprocity.
- e) Aircraft visiting TRNC just for sportive purposes related to Civil Aviation or touristic aims that has no commercial attributes.
- f) Search and rescue aircrafts.
- g) Aircrafts returning to departure airport due to technical failure. However if the stay exceeds 24 hours lighting charge will be charged.

8. Emniyet Tedbiri Hizmetleri Ücreti

8.1 Hava limanlarında hava araçlarına itfaiye tarafından verilen emniyet tedbiri hizmetleri için Daireye,her bir saat veya kesri için 50 € (elli Euro) emniyet tedbiri hizmeti ücreti ödenir.Emniyet tedbiri hizmeti akaryakıt ikmali yapılan ve içinde yolcu bulunan hava araçlarına zorunlu olarak verilir.

İSTİSNALAR

- a) Doğal afetler dolayısıyla yardım malzemesi ve personeli ile afetzedeleri ve refakatçilerini taşıyan hava araçları
- b) Resmi ziyaret yapan Devlet Başkanlarını taşıyan hava araçları
- c) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Devletine ve yabancı devletlere ait hava araçları
- d) Karşılıklı olmak şartıyla yabancı devletlerin askeri hava araçları
- e) Arama ve kurtarma yapan hava araçları
- f) Seyrüsefer yardımcı cihazlarını kontrol amacıyla uçuş yapan hava araçları
- g)Türk Silahlı Kuvvetlerine ait hava araçları ile resmi ziyaret yapan askeri,mülki erkan ve heyetler emrindeki özel tahsisli hava araçları
- h)Her türlü acil durum emniyet tedbiri hizmeti verilen hava araçları

9. Havalimanları Yer Hizmetleri Ücretleri

5/2013 Sayılı Havalimanları Hizmetler ve Liman (Ücretleri) Yasasının 17. Maddesinin IV. Cetvelinde tanımladığı gibidir

10. Havalimanı İşleticisinin Alacağı Kargo Hizmet Ücreti

5/2013 Sayılı Havalimanları Hizmetler ve Liman (Ücretleri) Yasasının 17. Maddesinin V. Cetvelinde tanımlandığı gibidir.

11. Havalimanları Yer Hizmetlerinden Havalimanı İşleticisinin Alacağı Ücretler

5/2013 Sayılı Havalimanları Hizmetler ve Liman (Ücretleri) Yasasının 17. Maddesinin V. Cetvelinde tanımlandığı gibidir.

12. İstek Üzerine İlave Ücret Karşılığı Yapılacak Yer Hizmetleri Ücret Tarifesi

5/2013 Sayılı Havalimanları Hizmetler ve Liman (Ücretleri) Yasasının 17. Maddesinin VI. Cetvelinde tanımlandığı gibidir.

8. Security Care Services Charge

8.1 At the airports the security care services are provided by fire brigade unit and the charge is 50€ (Fifty Euro) per hour or its fraction and are paid to Civil Aviation Department. The security care service is given compulsorily to all refueling aircraft with passengers onboard.

EXEMPTIONS

- a) Aircraft carrying aid material and personnel, sufferers and their accompanies for humanitarian aid in case of natural disasters.
- b) Aircraft carrying the Heads of States on their official visits.
- c) Aircraft belonging to the state of TRNC and foreign states.
- d) Foreign military aircraft on condition of reciprocity.
- e) Search and rescue aircrafts.
- f) Aircraft checking navigational aids.
- g) Aircraft belonging to Turkish Armed Forces and the aircraft assigned privately to the commissions, freeholders and military on the official duties.
- h) Aircraft to which safety measures service is provided in case of emergency.

9. Aerodrome Ground Service Charges

It is as defined as in the 17. article IV. norm of 5/2013 numbered Airport Services and Port Charges law.

10. Cargo Service Charges Given to Airport Operator

It is as defined as in the 17. article V. norm of 5/2013 numbered Airport Services and Port Charges law.

11. Aerodrome Ground Services Charges Given To Airport Operator

It is as defined as in the 17. article V. norm of 5/2013 numbered Airport Services and Port Charges law.

12. Charge Table of the Ground Services that will be done with extra money if requested

It is as defined as in the 17. article VI. norm of

13. Yer Hizmetleri Çalışma Ruhsatları Ücret Tarifesi

5/2013 Sayılı Havalimanları Hizmetler ve Liman (Ücretleri) Yasasının 17. ve 19. Maddesinin VIII. Cetvelinde tanımlandığı gibidir.

14. Terminal Hizmetleri Personel Tanıtma Kartı Ücret Tarifesi ve Uygulama Esasları

5/2013 Sayılı Havalimanları Hizmetler ve Liman(Ücretleri) Yasasının 19. Maddesinin IX. cetvelinde tanımlandığı gibidir.

15. Sivil Havacılık Hizmetleri PAT Sahası Araç Kullanma Kartı Ücret Tarifesi

5/2013 Sayılı Havalimanları Hizmetler ve Liman (Ücretleri) Yasasının 19. Maddesinin X. cetvelinde tanımlandığı gibidir.

16. Sivil Havacılık Hizmetleri Apron Araç Kartları Ücret Tarifeleri

5/2013 Sayılı Havalimanları Hizmetler ve Liman (Ücretleri) Yasasının 19. Maddesinin XI. cetvelinde tanımlandığı gibidir.

17. İNDİRİMLER

- a) Helikopterler - NIL
- b) Eğitim amaçlı kullanılan uçaklar - NIL

18. Ödeme Şekilleri:

a) Tarifeli sefer yapan uçak şirketleri bir sonraki ayın 10'unu geçmeyecek şekilde her ayın sonunda geçerli döviz satış kurundan TL/Döviz olarak ödeme yaparlar.

b) Tarifesiz veya charter sefer yapan uçak şirketleri ve KKTC'de temsilcileri bulunmayan şirketler geçerli döviz satış kurundan ödemelerini 24 saat içinde veya kalkıştan önce yaparlar.

c) KKTC ve Türkiye Cumhuriyeti'nin sahibi olduğu uçaklar bu ücretleri TL olarak ödeyebilirler.

5/2013 numbered Airport Services and Port Charges law.

13. Charge Table of the Ground Services Labor Certificate

It is as defined as in the 17. and 19. article VIII. norm of 5/2013 numbered Airport Services and Port Charges law.

14. Charge Table of Terminal Services Personnel Identity Card and The Application Rules

It is as defined as in the 19. article IX. norm of 5/2013 numbered Airport Services and Port Charges law.

15. Charge Table of Civil Aviation Services Movement Area Vehicle Driving Card

It is as defined as in the 19. article X. norm of 5/2013 numbered Airport Services and Port Charges law.

16. Charge Table of Civil Aviation Services Apron Vehicle Card

It is as defined as in the 19. article XI. norm of 5/2013 numbered Airport Services and Port Charges law.

17. REDUCTIONS

- a) Helicopters - NIL
- b) Aircraft used for training purpose - NIL

18. Methods of payment

a) Aircraft engaged in scheduled flights and have representatives in the TRNC shall pay their charges in foreign convertible currency including bank charges for each month not later than the 10th day of the following month.

b) Aircraft engaged in non-scheduled or charter flights and have no representatives in the TRNC shall pay their charges in foreign convertible currency including bank charges within 24 hours and before departure.

c) Airlines totally owned or operated by nationals of the TRNC and national of Turkey may pay their charges in TL.